

# Regina und Umgegend

**Die alten Pioniere von Regina und Umgegend**  
 versammelten sich kürzlich in unserer Stadt, um alte Erinnerungen aufzufrischen und die jüngere Generation zu nützlichem Fortschritt anzufragen. Jene Männer haben unter unlagigen Schwierigkeiten und unter Stürmen aller Art den damals noch wilden Westen Kanadas erschlossen und der Kultur zugänglich gemacht. Sie sind in Wahrheit Pioniere, Bahnbrecher und Wegebereiter, einer besseren Zeit gewesen und verdienen daher die Achtung und Dankbarkeit der Mit- und Nachwelt.

**Ein Plan für Straßenpflasterung**  
 der sich vor allem auf das Ostende, zwei oder drei Straßen an der Nordseite und auf die Verlängerung der Dreizehnten Avenue im Westende erstreckt, ist von dem lokalen Regierungs-Board einer gründlichen Prüfung unterzogen worden.

**Jugendliche Diebe.**  
 Drei junge Burken, die ein McLaughlin-Automobil in Regina stahlen und damit das Weite gesucht hatten, wurden drei Meilen südlich von Crestwood erlappert. Der Wagen war im Schnee festgeblieben, worauf ihre Festnahme erfolgen konnte. Das Auto gehört G. H. McCracken, 2254 Cornwall Straße.

**Schwere Verluste der Saaf. Co-operative Creameries, Ltd.**  
 Die obengenannte Gesellschaft hat in den letzten drei Jahren einen Verlust von \$200,000 erlitten. Sie ist daher erneut in einer Eingabe an die Provinzialregierung, herangetreten, worin sie um finanzielle Hilfe wie in den vergangenen Jahren nachsucht.

**Die Wahlen für das Anabensparlament** hatten für Regina (City) folgendes Ergebnis: Ralph Albrant, Wilfrid Brown, John Arnot, Edwin Wagner, Stanley Shaw, Percy Thurston, Donald Hobson, John McDermaid.

**Die Naval Mail Steam Packet Co.** eröffnet einen neuen Schiffsdienst über Halifax nach Canada in Verbindung mit dem regelmäßigen Dampferverkehr der Gesellschaft von Vancouver, Southampton und Liverpool aus. Agenturen sind in Halifax und Winnipeg.

**Nach Portland, Oregon, ist** Heinrich Ludwig mit Familie von Regina abgereist. Sie beschäftigen dort zu bleiben. Dorthin hat sich auch Robert Holmann, Wilmann, beggeben, der sich vorübergehend in Regina aufhielt.

**Der Bazar in Holbfeld, der** Unterstützung der Columbusfeier zur Unterstützung der Kirche abgehalten wurde, war nach Mitteilung des Herrn Anton Wolf, Goldfah, der sich geschäftlich dabei aufhielt, recht erfolgreich.

**W. A. PURVIS**  
**Augen-Spezialist**  
 früher bei  
**Wheatley Bros.**  
 Office in  
**AREN'S DRUG STORE**  
 1845 South St. Phone 8488

**Herr Lorenz Kopecki, 2062** Reynolds Str., hat mit Familie Regina verlassen und ist nach Spokane, Wash., Portland, Oregon, usw. gereist, um Verwandte zu besuchen und um sich irgendwo an einer geeigneten Stelle der Ver. Staaten anzujedeln.

**Auf Besuch weilten hier Herr** und Frau Hille von Kommar, East.

**Seinen Onkel Gabriel Fröhlich** in Goldfah besuchte Herr Stefan Lang von Tramping Lake und hielt sich 2 Tage in Regina auf.

**Eine Erholungsreise nach Califor-** nien macht Herr Paul Gimmann von Goldfah, um gleichzeitig seinen Bruder und seine Verwandten zu besuchen. Er wird 2 Monate fortbleiben.

**G. Koller Company, Limited,** ist am 27. Nov. 1923 nach dem Companies Act inorporiert und registriert worden.

**Nach British Columbia zu seinem** Bruder Peter Gimmann in Grand Preref, begab sich Herr Jakob Gimmann aus Goldfah. Er wird sich einige Wochen dort aufhalten.

**Geschäftsleiter weilten in Regina** und besuchten den "Courier": John Gottschall von Languard, Julius Edmondson von Strahburg, Jakob Edmondson von Goldfah, Nudi Thauberger von Chamberlain, Franz Heß von Chamberlain, Clemens Holt von Goldfah, Adam März von Goldfah, Anton Ripper von Goldfah, Jacob Wiesbrodt von Oiler, John Wischewitz von Jelma, Peter Jager von Spring Ballen, Karl Hinge von Odesa, Herr Rebolus von Bibank, Fern. Hermann von Odesa, Adam Dornung von Bibank, Jof. Leitner von Bibank, Jof. Zimmermann von Keimell, Conrad Müller von Fort Ballen, Christian Stark von Staver Hill, Vor. Derjog von Salvoard, Adam Wagner von Southen, H. A. Weisgerber von Kronau, Simon Kauf von Burtall, Andreas Seidinger von Wilcor.

**Herr Peter Frei aus Assinoin,** Sask., brach bei seiner Durchreise auch in Regina vor. Er besuchte seine Brüder Franz und Binjens in Naird, Sask. Unter anderem berichtete er auch, daß die Grube im Macklin Distrikt nicht gar so schlecht ausgefallen war und es den Farmern ziemlich gut geht.

**Für den der Hudson Van-Bahn** Die Sask. Grain Growers Association wird sich Ende Januar mit der Resolution von Herobert zu befassen haben, worin die Provinzregierungen von Alberta, Saskatchewan und Manitoba aufgefordert werden, die Fertigstellung der Hudson Van-Bahn zu unternehmen.

**G. M. P. A.**  
 In der Berathung der G. M. P. A. am letzten Montag wurde das neue Präsidium eingeführt.  
 Präsidenten: 1. Henry Burghard, 2. Henry Wingert, 3. Joseph Maier.  
 Recording-Sekretäre: 1. Andreas Schmid, 2. Adam Korwitschka.  
 Finanz-Sekretäre: 1. Louis Jacobs, 2. John Kuffner.  
 Schatzmeister: Frank Baker.  
 Prüfer: Wend. Pflüger, Christ. Nid, Geo. Beng, Adam Grad, Celestin Sperle.  
 Marschall: Anton Braun.  
 Türwache: Ignaz Schmid.  
 Kenijoren: J. A. Kusch und Peter Schmidt.

**Doktor Urban Gareau von Ottawa,** Canada, der letztes Jahr nach Europa ging um Spezialstudien in Kinderkrankheiten zu machen, ist nach Regina zurückgekehrt und hat eine Office im McCallum-Hill Block eröffnet.  
 Dr. Gareau besuchte die meisten bedeutenden Kliniken in Europa und verbrachte eine Zeit in dem Hospital von Gera und Gießenstein in Berlin. Er bekam sein Doktor-Diplom von der Wiener Universität, wo er drei Monate lang unter den Professoren von Baguet und Schid an der Kinderklinik studierte. Der Doktor verbrachte den Sommer mit Arbeiten in Schweizer Hospitälern und ging dann nach Edinburgh zur Fortsetzung seiner Studien. Nachdem er einen Kurs in Selietherapie (Sonnebäder) in der Schweiz durchgemacht, beendigte er seine europäischen Studien mit Arbeiten in Paris.

**Doktor Gareau kommt direkt** von Washington, wo er seine Nachstudien vollendete, nach Regina und wohnt dort "Courier" im Glück und Erfolg.

**Lutherische Dreieinigkeits-Gemeinde.**  
 Mittwoch, den 12. Dez. fand ein Familienabend zu Gunsten der Rotleidenden Deutschlands statt. Es waren ja nicht sehr viele anwesend, aber diejenigen, die erschienen waren, werden nicht bereuen. Der Erlös war \$12.50.

**Weitere Gaben für Deutschlands** Rot sind mit zugegangen von:  
 Frau Aug. Ziewert ..... \$2.00  
 Geo. Kinnor ..... 3.00  
 S. W. Ziebig ..... 5.00  
 M. Kessel ..... 1.00  
 High Rider, Alta. .... 2.00  
 John Hälagef ..... 5.00  
 Kath. Düger ..... 1.00  
 Julius Kofehn ..... 5.00  
 Der glühende Dank und frohliche Weihnachts allen Gebern wie auch allen Helfern. Der Herr wird Euch Vergelten sein.

**Weihnachts-Gottesdienste:**  
 Kindergottesdienst den 24. Dezember, abends 7 Uhr. Am Weihnachtsfest: Gottesdienst verbunden mit Abendmahlfeier 10 Uhr vormittags. Abendgottesdienst 7 Uhr. Ein herzlichliches Willkommen allen zu unsern christlichen Christen.

**Capitol Theater.**

In diesem Theater treten an den drei ersten Tagen der Woche die **Imperial Wiggins** auf. Es sind dies die besten Theaterkünstler, die in einer Gruppe auftreten. Allenhalten, wo sie sich gezeigt haben, ist ihnen ihres Lobes voll und auch wir können ihnen sehr in Regina, die Liebhaber der **Boydville** Bühne sind, nur empfehlen, am Dienstag und Mittwoch das Capitol Theater zu besuchen. Alle diese kleinen Künstler sind unter 20 Jahren und feiner mit einer Ausnahme — ist über 3 1/2 Fuß groß. Die eine große Ausnahme macht ein Poltzeit, der zwischen 7 und 8 Fuß groß ist.

Die Gesamtvorstellung umfaßt atombatische Leistungen, Gesangsnummern, Tansen, Ringen und musikalische und komische Novitäten. In der Truppe befindet sich auch das kleinste Paar, das je auf dem amerikanischen Kontinent getraut worden ist. Das glückliche Paar ist Herr und Frau Emil Streuber, die 42 resp. 40 Zoll groß sind.

Reven dieser Hauptattraktion gibt es eine Anzahl anderer Nummern, die alle gut und sehr lebenswert sind. Auch wird ein gutes Wandelbild gegeben.  
 Am Donnerstag, Freitag und Sonnabend spielt Walter Diers in dem Movie Bild "Billings" wende bis Dime."

**Metropolitan Theater.**  
 In diesem beliebten Theater wird das überaus faszinierende "Kotath & Berlinmutter" gegeben. Wer laden will, gehe ins Metropolitan.  
 Nächste Woche Donnerstag ist der besondere Abend für Musikfreunde, da dann das Symphonie Orchester wieder spielt.

**Entdeckungen zur biblischen** Geschichte.

Philadelphia, 16. Dez. — Ein neues Licht wird auf biblische Erzählungen fallen, wenn Gelehrten die Entzifferung der Hieroglyphen auf alten Statuen, die man in Palästina fand, gelungen ist. Dr. Gordon, Vorstand des Museums der Universität von Pennsilvanien, macht die Angabe. Er kam von Expeditionen, die in Mesopotamien, Ägypten und Palästina tätig sind, zurück. Gordon veranlaßte die Sendung von 100 Tonnen alter Reliquien nach Philadelphia.

Unter den Sendungen aus Ägypten ist der Thronsaal von Nechepht, eines Pharao, auch Götterfiguren, Nymphen und Kriegerstatuen enthalten. In Ägypten grabt die Expedition an zwei Stellen, in Memphis, sowie neben dem Nabe, wo der verlorene Lord Carnation das Grab von Tutankhamen entdeckt hat. Wir erwarten keine so ungeheuer wichtigen Funde wie Lord Carnation, bemerkte Dr. Gordon, jedoch unsere Arbeiten in Ägypten, Palästina und in Brasilien, Palästina, sind sehr wichtig. Wir graben den Tempel des Wonds in Ur aus. In Palästina stellten wir die Ausgrabungen vorläufig ein. Wir können in Brasilien nur in der trockenen Zeit, welche dem Sommer in unsemern Klima entspricht, graben. Dergestalt sind nur in Jerusalem Grabarbeiten möglich. Unsere bisherigen Entdeckungen in Palästina sind indessen von größter Bedeutung.

# Simpson's

**\$24.00 Belour-Mäntel für Frauen \$5.00**  
 Schwere, ganzwollene Belour-Mäntel, volles Futter, sehr modisch. Einige mit Beaverine Pelztragen. \$5.00  
 Nur Raabplan. Unregelmäßige Größen. Regulär \$24.98, Sonnabend

**Spielsachen in Ueberfluß. Manche sehr gute Bargains**  
 Spezialität. Regulär 35c Ding-Dong Sets 19c.  
 4 Glocken mit einem kleinen Hammer. Reg. 35c. Sonnabend 19c.  
 Violinen 50  
 Gut gemachte kleine Violinen, 10 Zoll lang, mit 4 Saiten und Fagen. Guter Wert für ..... 50c  
 35c Post-Office für die Kleinen 15c  
 Kleines Notizpapier, Nummern, Briefmarken usw. Regulär 35c. Sonnabend ..... 15c  
 Bubbu Tiere 25c  
 Weiche ausgepöpte Tierchen wie Peter Hase, Kitzu Kabe, Kapu und Jaed Eichhörchen, Großvater Hase usw. Alle in schönen Farben. Preis pro Stück nur ..... 25c  
 Pap-Gewehr für Knaben 45c  
 Gut und stark gemacht. Schießt angemachten Korn. Sehr beliebt und barmlos. Preis ..... 45c  
 "Haisch" 35c  
 Ein spaßiges und barmloses Spielzeug. 4 1/2 Zoll hoch. Wenn aufgezogen, dreht es einen Schleifstein und macht Funken. Preis 35c  
 Kinder-Schlittschuhe 50c  
 Doppelschienen Schlittschuhe für Kinder, aus Stahl gemacht. Leicht anzupassen. Größen bis 7 1/2 Zoll. Preis ..... 50c  
 Vech Terärdör, Set 35c  
 Puncie Plechtertopf-Sets bestehend aus Trapp, Tee- und Kaffeepop, sowie drei Tassen mit Unterfaß. Preis ..... 35c  
 7 Ballons 25c  
 Paket mit 7 farbigen Ballons verschiedener Größen und Formen. Preis ..... 25c

**Babyzeug zu Bargain-Preisen. Hübsche Gaben**  
 \$2.98 Reinwollene Kinderhawe \$1.98  
 Fein getrickte Cream Boll-Schawl. Größen 25 bis 35 Zoll. Sehr warm und haltbar. Regulär \$2.98. Sonnabend ..... \$1.98  
 Kinder 59c Wolljacken 45c  
 Warm und schön, mit hübschem Putz in Rosa und Blau. Richtig und haltbar. Regulär 59c. Sonnabend ..... 45c  
 Kinder 50c Woll-Schuhe 35c  
 Handgemachte, weiche Boll-Bootes. Bergiert in Blau und Rosa. Regulär 50c. Sonnabend per Paar ..... 35c

**Pelze — Stark und haltbar. Immer beliebt**  
 Zaus aus Weiß-Fuchs. Stole \$8.95, Ruff \$7.95  
 Sehr schöner Zaus aus weichem Island Fuchspelz. Die Ein-Tier Stole hat Kopf, Schwanz und Füße. Regulär \$8.95. Mit weißer Seide gefüttert. Preis ..... \$7.95  
 Runder Ruff dazu, weißes Seidenfutter und Seide Arm-Cord ..... \$7.95  
 Weißer Tibet Ruff und Stole für Mädchen, je \$4.75  
 Schöner weißer runder Tibet Ruff mit weißem Satinfutter. Preis ..... \$4.75  
 Ruffen-Ruff, mit weichem Satin gefüttert, ..... \$4.75

**\$6.00 edle englische Mecano S's \$2.98**  
 Eins der besten Bau-Spielsachen für Knaben. Alle Teile aus Stahl oder Messing. Viele Modelle können mit diesem No. 2 Set gebaut werden. Regulärer Preis \$6.00, Sonnabend ..... \$2.98

**Schuhzeug**  
**Juliet Filz-Slippers für Frauen \$1.79**  
 Royal Purple Filzslippers, hübsch verziert. Biegbar, Lederhohlen, mittelhohler Absatz. Gr. 3-8. Preis \$1.79

**Bonnet's Schwarzer Tafella \$2.35**  
 Hübsche Seide Tafella, 36 Zoll breit. Macht schöne und modische Kleider. Preis die Yard ..... \$2.35

**Boy Scout Messer \$1.00**  
 Starke Scout Messer mit Hirschgriff und Ring. Eine starke Klinge, Schraubendreher, Lederlöcher, Flaschen- und Stannemöffner. Besonders billig zu ..... \$1.00

**Kinder Filz-Slippers 79c**  
 Mit einem Strap in Blau und Crimston. Gr. 4-7.  
**Spezialpreis 79c**  
**Leder Boudoir-Slippers 99c**  
 Aus weichem Leder mit Chrome Lederhohlen. Schwere Leder Pompons. Braun, Rot und Schwarz. Größen 3 bis 8. Preis ..... 99c

**Tabakskentel \$1.00**  
 Aus edlem schwarzem oder braunem Leder. Haben luftdichtes Gummifutter ..... \$1.00

**Zimmermähren \$1.00**  
 Cream Net Boudoir Kappen im Bonnet Stil, mit rosa und blau Seidenkinnband und Gummiband. Preis ..... 65c

**Filz Sallp-Slippers für Frauen \$1.98**  
 Hübsche Slippers in Lavender Nuance. Seide Pompon und Halter über den Fuß. Biegbar, Seide, mittlere Absatz. Größen 3-8. Preis ..... \$1.98

**Schwarze Rindsfedergürtel für Männer \$1.00**  
 Aus gutem Leder mit Patent-Schnalle. Größen 32 bis 42. Jeder Gürtel in schöner Weihnachts-Schachtel. Preis ..... \$1.00

**Tam und Scarf Set für kleine Mädchen \$1.45**  
 Beide, ganzwollene Tams, Quaste an einer Seite. Scarf dazu mit Quaste an jedem Ende. Beide doppelt gefaltet und feiner Wert. Polster für Mädchen von 2-8 Jahre. Farben: Rosa, Kamel und Weiß. Preis komplett nur ..... \$1.45

**Schwarze Filz-Slippers für Männer 98c**  
 Schlafzimmer Slippers aus reinem Wollfilz und Filzsohlen. Größen 6 bis 11. Am Sonnabend ..... 98c  
**Ganzwollene Filz-Slippers für Knaben \$1.39**  
 Braune und rote Filz-Slippers mit Pompon Lederhohle und niedermem Absatz. Größen 3-8. Preis \$1.39

**Schöne Seiden-Geschenke Seide und Baumwoll Poplin \$1.35**  
 Schwere Qualität Poplin, nicht aus der Ganzleide Raffend für Kleider, Röcke oder Blusen. Farben: Capen Blau, Taupe, Aefeba, Grün und Raabplan. Ungefähr 35 Zoll breit. Preis die Yd. \$1.35

# Schöne Geschenke für Damen

**Hosiery The Essential Gift**

**\$2.00 Seidenstrümpfe mit Verzierung \$1.59**  
 Keine Seidenstrümpfe mit kontrastierenden Verzierungen. Tiefe gefäunte Viole Oberseite und verstärkte Abätze und Zehen. In Rosa, Braun und Schwarz. Größen 8 1/2 bis 10. Regulärer Preis \$2.00. Sonnabend ..... \$1.59

**\$1.65 rosa Wash Satin Kamisols \$1.49**  
 Hübsche rosa Satin Kamisols von guter Qualität mit geschmackvoller Spitzenverzierung. Schulterstreifen aus Georgette und haben elastisches Taillenband. Größe 36 bis 42. Ein willkommenes Geschenk. Regulär \$1.65. Sonnabend ..... \$1.49

**\$2.65 Natur Pongee Bloomers \$1.69**  
 Natur Ganzseide Bloomers von außergewöhnlich guter Qualität. Gummiband an Taille und Knie. Länge 27 und 29 Zoll. Regulär \$2.65. Sonnabend ..... \$1.69

**\$1.98 Ganzwollen Serge-Röcke für Frauen zu 98c**  
 Schön geschneiderte Raabplane und schwarze Serge. Röcke von guter Qualität. Vorne zwei eingesezte Taschen. Größen nur klein und mittel. Regulär \$1.98. Sonnabend ..... 98c  
 (So lange der Vorrat reicht.)

**Seiden- und Wollstrümpfe \$1.75**  
 Beste Qualität. Seiden- und Wollstrümpfe mit doppelt gefaltetem Absatz und Zehen. Größen 8 1/2 bis 10. Farben: Braun, Buttn und Aefegrau. Spezialpreis ..... \$1.75

**The SIMPSON**  
 Regina

**Importierte Ware**  
 Von europäischen Fabriken haben wir soeben eine Sendung Federzeug erhalten, das wir garantieren absolut feinst zu sein. Sie können irgend eine Quantität bestellen. Wir versenden portofrei bis an Ihre Station. 50 Zoll breit, der Hard

**J. J. Beral**  
 Geschäftsführer  
**50c**

Importierter ungarischer Paprika per Pfund	Importierte Spielkarten. Direkt von Wien. Deutsche oder ungarische. Fein u. doppelt stark. Per Spiel	Seeben eingetroffen Schwarze Kaskowier-Fücher mit Seidenfransen, das Stück
<b>\$1.00</b>	<b>\$1.75</b>	<b>\$5.50</b>
		Bestellt sofort!

**Wetterhäuschen**  
 Der beste Barometer und Wetterzeiger, den Sie sich denken können. Preis portofrei für nur ..... **\$1.25**

**Western Canada Importing Co.**  
 Maple Leaf Block Regina, East.